

CERTIFICADO

CERTIFICATE

Control Supervisado - Verificación Final de Equipos a Presión

Supervised Control - Final Check of Pressure Equipment

De acuerdo con la Directiva 2014/68UE

In Accordance with the Directive 2014/68/UE

Certificado N.º: ON-M: 017/22

Certificate N.º: ON-M: 017/22

Nombre y Dirección del Fabricante

Name and address of the producer

INTERAPP VALCOM, S.A.

**C/ Almenara, s/n; Carretera Nacional A-1, KM 31.1
28750 - San Agustín del Guadalix (Madrid)**

Después de examinar los equipos, el fabricante está autorizado a fijar en el alcance del módulo el siguiente marcado:
After examining the equipment, the manufacturer is authorized to set the following marking in the scope of the module



Examinado de acuerdo a 2014/68/UE: Inspected in accordance with 2014/68/UE:	Control interno de la producción más control supervisado de la verificación final (MÓDULO A2)
Descripción del EQUIPO: Type description	VÁLVULAS DE MARIPOSA
Modelo/s: Models	DESPONIA / DESPONIA PLUS / SERIE 820
Código/Norma de diseño: Code	UNE-EN 593; UNE-EN 12516-2
Equipos facilitados por: Equipment provided by:	INTERAPP VALCOM, S.A.
Validez del certificado: Certificate validity:	24 de Abril de 2023
Lugar y Fecha: Time and date:	San Agustín de Guadalix, 26 de Octubre de 2022

Inspector
Inspector

Firmado digitalmente por
75701935B EUSEBIO
SANTOS (C:A28604858)
Fecha: 2022.12.03 20:14:52
+01'00'



Fdo. D. Eusebio Santos Pérez
Ing. Téc. Industrial
Fecha de emisión: 18 de Diciembre de 2022



Evaluación de Conformidad
Conformity assessment

Firmado digitalmente por
80133855 ALBERTO
JOSE CABELLO DE
LOS COBOS
(C:A28604858)

Fdo. D. Alberto Cabello de los Cobos

- Director Técnico
 Responsable de Delegación.
 Inspector Cualificado

CUALICONTROL-ACI, S.A.U., Organismo Notificado N.º 0052 para la aplicación de la Directiva 2014/68/UE y acreditada por la Entidad Nacional de Acreditación (ENAC) con el N.º 10/EI018, conforme a la Inspección realizada en aplicación de la Reglamentación vigente y la Instrucción Técnica N.º DI/IT/DEP.02/R0

CUALICONTROL-ACI, SAU, Notified Body No. 0052 for the application of Directive 2014/68 EU and accredited by the National Accreditation Entity (ENAC) with No. 10/EI018, in accordance with the Inspection carried out in application of the Regulations in force and Technical Instruction No. DI/IT/DEP.02/R0

CERTIFICADO CONTROL SUPERVISADO DE LA VERIFICACIÓN FINAL DE EQUIPOS A PRESIÓN

SUPERVISED CONTROL CERTIFICATE OF FINAL EQUIPMENT VERIFICATION TO PRESSURE

(MÓDULO A2)

(MODULE A2)

Certificado N°:
Certificate N°:

ON-M: 017/22

CUALICONTROL-ACI, S.A.U. Organismo notificado por el Ministerio de Industria y Energía con número de identificación 0052 para la aplicación del Real Decreto 709/2015 de 24 de Julio por el que se transpone la Directiva 2014/68/UE relativa a equipos a presión.

CUALICONTROL-ACI, S.A.U. Notified Body accredited by the Industry and Energy Ministry with identification number 0052 for applying the Royal Decree 709/2015 of 24th July which transposes Directive 2014/68/UE concerning pressure equipment

CERTIFICA:

CERTIFIES:

- Que de acuerdo con el artículo 14 del R.D. 709/2015 de 24 de Julio, por el que se dictan las disposiciones de aplicación de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo, 2014/68/UE, relativa a los equipos a presión y se ha procedido a la aplicación del módulo A2 de control interno de la fabricación con control supervisado de la verificación final en los siguientes equipos a presión:
That according to article 14 of the Royal Decree 709/2015 of 24th July, through which the requirements of the Directive of the European Parliament and of the Council were enacted, 2014/68/UE, concerning pressure equipment, it has been applied the module A2 of supervised control of final equipment verification to pressure:
- VÁLVULAS DE MARIPOSA** fabricados por **INTERAPP VALCOM, S.A.** en los talleres situados en **C/ Almenara, s/n; Carretera Nacional A-1, KM 31.1 28750 - San Agustín del Guadalix (Madrid)**
Section of pipes in installation for recharging Bottles and Bottles, Installed in TAZZETTI, S.A.U., - Torres de la Alameda in the workshop located at C/ Almenara, s/n; Carretera Nacional A-1, KM 31.1 - 28750 - San Agustín del Guadalix (Madrid)

Atendiendo a los fluidos a contener, pertenece al grupo: <i>According to the fluids to be contained, it belongs to group:</i>		Grupo 1 <i>Group 1</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	Grupo 2 <i>Group 2</i>		<input checked="" type="checkbox"/>
Atendiendo al riesgo pertenece a la categoría: <i>According to the risk, it belongs to category:</i>		Cat. I <i>Cat. I.</i>	<input type="checkbox"/>	Cat. II <i>Cat. II.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Cat. III <i>Cat. III.</i>	<input type="checkbox"/>
P. máx. Adm.(bar): <i>Max. allowable pres.(bar):</i>		S/ Anexo I N°: ON-M: 017/22		P. de servicio (bar): <i>Working pressure (bar):</i>		S/ Anexo I N°: ON-M: 017/22	
Temperatura máx. admisible (°C): <i>Maximum allowable temperature (°C):</i>		140		Temperatura mín. admisible (°C): <i>Minimum allowable temperature (°C):</i>		-20	
Modelo/s: <i>Model s:</i>		DESPONIA / DESPONIA PLUS / SERIE 820		Código/Norma de diseño <i>Code:</i>		UNE-EN 593; UNE-EN 12516-2	
		Temperatura de servicio (°C): <i>Working temperature (°C):</i>				140	
		Volumen (l): <i>Volume (l):</i>				De 65 a 1600	

- Que se han revisado los expedientes de control de calidad de los equipos a presión DP3250.3A-2AE.41.4C0.EC-139+GB; DP3080.3A-4C0.41.4C0.EE+GB; DP4150.33-2AN.41.4C0.E-045; DP3150.03-4C0.41.4C0.VD-112+HLA y DP3300.23-2AE.41.4CQ.V-BL, con resultado favorable
The quality control files for pressure DP3250.3A-2AE.41.4C0.EC-139+GB; DP3080.3A-4C0.41.4C0.EE+GB; DP4150.33-2AN.41.4C0.E-045; DP3150.03-4C0.41.4C0.VD-112+HLA y DP3300.23-2AE.41.4CQ.V-BL have been reviewed, with favourable result.
- Que se han elegido 5 equipo/s a presión con números de fabricación, **Ver Informe N°: ON-M: 017/22** para realizar la verificación final. Que se han llevado a cabo los siguientes controles y ensayos:
That there have been chosen 5 pressure equipment with manufacturing numbers Ver Informe N°: ON-M: 017/22 for performing the final verification. That there have been performed the following controls and tests:
 - Inspección visual interior y exterior y comprobación dimensional con resultado **FAVORABLE**
Internal and external visual inspection and dimensional check, resulting SATISFACTORY
 - Prueba de resistencia a presión a S/ Anexo I N°: ON-M: 017/22 bar con resultado **FAVORABLE**.
Pressure strength test at a pressure of S/ Anexo I N°: ON-M: 017/22 bar, resulting SATISFACTORY
 - Examen de los siguientes dispositivos de seguridad (solo para conjuntos): N/A con resultado N/A
Exam of the following safety devices (only for assemblies): N/A resulting N/A
- Que de las comprobaciones, controles y pruebas realizadas se desprende la siguiente conclusión:
That from the performed checks, controls and tests carried out, the next conclusion follows

- La verificación final de los equipos a presión es conforme a las exigencias del Anexo I del Real Decreto 709/2015.
The final verification of the pressure equipment is in accordance to the requirements of Annex I of Royal Decree 709/2015
- La verificación final de los equipos a presión presenta la siguiente no conformidad. XXXXXXXXXXXX
The final verification of the pressure equipment presents the following non-conformity:
Deberán adoptarse las medidas correctoras oportunas, las cuales deberán ser aceptadas por CUALICONTROL-ACI, S.A.U., en un plazo no superior a 1 mes.
The appropriate corrective actions must be adopted, which must be accepted by CUALICONTROL-ACI, S.A.U. in a period not greater than 1 month
- La verificación final de los equipos a presión no es conforme a las exigencias del Anexo I del Real Decreto 709/2015. El fabricante deberá abstenerse de fijar el número de identificación del Organismo Notificado CUALICONTROL-ACI, S.A.U. en los equipos a presión.
The final verification of the pressure equipment does not comply with the requirements of Annex I of Royal Decree 709/2015. The manufacturer must not affix the identification number of the Notified Body CUALICONTROL-ACI, S.A.U. in the pressure equipment.



Certificado N°:
Certificate N°:

ON-M: 017/22

La validez del presente certificado es hasta 24 de Abril de 2023. La renovación del presente certificado se realizará atendiendo a lo indicado en el Anexo III del Real Decreto 709/2015, para el Módulo A2.

The validity of this certificate is until January 14, 2021. The renewal of the present certificate will be performed attending to the indications of Annex III of Royal Decree 709/2015 for Module A2.

Este certificado deberá conservarse, por el fabricante o su representante establecido en la Unión Europea, a disposición de las autoridades nacionales, a efectos de inspección, durante un plazo mínimo de diez años a partir de la fecha de fabricación del último equipo a presión incluido en el presente certificado.

This certificate must be kept by the manufacturer or his authorised representative established within the European Union at the disposal of the national authorities for inspection purposes, during a minimum period of ten years after the last of the pressure equipment has been manufactured.

En Madrid a 26 de Octubre de 2022
In Madrid at October 26, 2022

INSPECCIÓN
ORGANISMO NOTIFICADO
0052

Inspector
Inspector
Firmado digitalmente por
75701935B EUSEBIO SANTOS
(CA:28604858)
Fecha: 2022.12.18 20:14:27 +01'00'

CUALICONTROL-ACI,SAU.
Caleruega, 102
2º Drcha
28033 MADRID

TUV NORD
CUALICONTROL

Fdo. Eusebio Santos Pérez
Fecha de Emisión: 18 de Diciembre de 2022

Evaluación de Conformidad
Conformity Assessment

Firmado digitalmente por
801338555
ALBERTO JOSE
CABELLO DE LOS
COBOS
(CA:28604858)

Fdo. D. Alberto Cabello de los Cobos
 Director Técnico
Inspection division manager
 Responsable de Delegación.
Branch manager
 Inspector Cualificado
Qualified manager

CUALICONTROL-ACI, S.A.U., Organismo Notificado N° 0052 para la aplicación de la Directiva 2014/68 UE y acreditada por la Entidad Nacional de Acreditación (ENAC) con el N° 10/EI018, conforme a la Inspección realizada en aplicación de la Reglamentación vigente y la Instrucción Técnica N° DI/IT/DEP.02/R0

CUALICONTROL-ACI, SAU, Notified Body No. 0052 for the application of Directive 2014/68 EU and accredited by the National Accreditation Entity (ENAC) with No. 10/EI018, in accordance with the Inspection carried out in application of the Regulations in force and Technical Instruction No. DI/IT/DEP.02/R0